

# HERALDO DE NAVARRA

AÑO II

Dos ediciones diarias  
Precios de suscripción y anuncios  
en cuarta plana

PAMPLONA

Sábado 10 de Septiembre de 1898

Redacción y Administración:  
Espoz y Mina 2. planta baja  
— PAMPLONA —

Número 336

## LOTERIA NACIONAL

Billetes de todos los sorteos  
Se remiten por correo  
*Librería, papelería  
y objetos de escritorio*  
*Comisiones, representaciones  
y cambio de moneda*  
Gran variedad en tarjetas al minuto  
Se remiten por correo  
CASIANO DIAZ  
17, Zapateria, 17.—Pamplona



Autorizada por real decreto de 15 de Agosto de 1865

Única en su clase domiciliada en Cataluña  
Establecida en Barcelona:

DORMITORIO DE SAN FRANCISCO 5 pral.

Capital y reservas 30.000.000

Capitales asegurados de en 31 Diciembre de 1896:

5.803.943'11 pesetas

550.741.846'06 pesetas

Ministros pagados hasta igual fecha.

Treinta y dos años de existencia

Dirigirse al Comisionado principal e Inspector don SEBASTIAN GASTEArena, Plaza del Castillo, Pamplona. 36, 3.º

## Camisería y Corbatería

DE ELIZALDE HERMANAS

— SAN SATURNINO —

Tienen el gusto de participar á sus constantes ayacudadores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por las principales fábricas.

También se han recibido batistas y sedas para la confección de camisas, últimos modelos, propias para la actual estación.  
Se hacen arreglos en camisas de caballero á precios arreglados.

## SANTO TOMAS DE AQUINO

Para el curso próximo se admiten alumnos internos y externos de primera y segunda enseñanza.  
Pídanse Reglamentos en el Colegio.

## Confección de trajes

En la calle Compañía número 15 2.º, se confeccionan trajes de hombre á 8 pesetas y de niños á 5.  
Pantalones azules á tres reales.

## LA TOSCANA

ALMACENES DE LOZA, CRISTAL Y PORCELANA

Baratura sin igual

JUAN IRIGARAY

Mayor 79.—Pamplona

## COMISIONISTAS

Don Fermín Aguado, é hijo tienen el honor de ofrecerse al público y se encargan de las compras y remisión de cuanto se les ordene, en comisión, tanto de cereales, como de legumbres, comestibles, vinos, aceites, aguardientes y todas clases de licuores; mandando muestras al que desee.

Si el peticionario no es conocido, bastará que una persona del país, garantice su fama, para mandarle el género á reembolso, habiendo para ello capital disponible.

Se previene, que para mediados del presente mes, estarán para cortar las uvas de los secanos, de la mejor calidad conocida hasta hoy habiendo una cosecha buena. El que guste hacer compras de uva, que se dirija al mismo que suscribe y será servido seguidamente; encargándose de todos los trabajos que se le encomienden, por precios módicos.—Rivatorada 6 de Septiembre de 1898.—Fermín Aguado.

## VAPORES CORREOS

para Montevideo y Buenos Aires  
Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos.  
Para cargas y giros dirigirse á don Domingo Apestegua, plaza del Castillo, 33, piso segundo, Pamplona.  
Casa en Buenos Aires: Rivadavia número 4238

## Banco Vitalicio de España

La Provisión y Banco Vitalicio de Cataluña  
Compañía de seguros sobre la vida reunidas  
Capital social  
15.000.000 de pesetas  
Re representaciones en toda España  
Domicilio social: Calle Ancha, 64 Barcelona  
Inspector en Navarra, Sebastian Gastearena, plaza del Castillo, 36, tercero, Pamplona.

## Gran liquidación

Papeles pintados y persianas  
Estampas, cromos, molduras para los ebanistas, chapas de nogal, molduras de caoba y de nogal; todo se liquida á precios muy arreglados  
Tienda de Antonio Astruc.—MAYOR, 43.

## TAPICERIA

— I ESTAFETA I —  
Sillerías y sillones á precios económicos.

## EDICION DE LA MAÑANA

### Elecciones

### Secciones electorales

La Junta provincial del Censo ha señalado las secciones electorales que se expresan á continuación para que con los comisionados intervinientes designados por las mismas concurren el jueves 15 del corriente á la cabeza del distrito electoral.

#### Distrito de Aoiz

Aoiz, dos secciones; Aranguren, dos; Arce, dos; Arriagoiti, una; Egues, dos; Esteribar, dos; Huarte, una; Izagaondoa, dos; Longuida, una; Lizoain, un; Lumbier, dos; Sangüesa dos; Urraul-bajo dos y Urroz una.

#### Distrito de Estella

Abárzuza, una sección; Aberin, dos; Arellano, una; Arróniz, dos; Ayegui, una; Dicastillo, dos; Estella tres; Igúzquiza, una; Guesalaz, dos; Metauten, una; Morentin, una; Oteiza, dos; Salinas de Oro, una; Villa mayor una y Yerri dos.

### El testamento de Gladstone

En España donde es corriente que enriquezcan los políticos y hombres de talla, conviene conocer el testamento del más grande de los hombres ingleses, de lord Gladstone, que ha ocupado los más altos puestos del Reino Unido, y que á pesar de contar con algunos bienes de fortuna heredada, ha muerto relativamente pobre.

Según la Pall Mad Gazette, el valor absoluto de la fortuna que al morir dejó el eminente liberal inglés consistía en 39.506 libras esterlinas diecisiete sheelings y ocho peniques incluyendo el valor del castillo de Hawarden y el valor neto descontando algunas cargas era de 54.732 libras, diez sheelings y siete peniques.

Gladstone ha designado á sus tres hijos para sus ejecutores testamentarios y en su última disposición, ó lo grafa, comienza de la siguiente manera:

«Yo, William-Ldovard Gladstone, en el castillo de Hawarden, consigno mis últimas voluntades y mi testamento.  
Encomiendo mi alma á la misericordia infinita de Dios y de su Hijo encarnado, como mi sola y única esperanza.

Dejo los detalles de mis funerales á mis hijos, haciendo constar únicamente que deben ser muy sencillos é

## Perfumería de Juan Delgado

Gran surtido en guantes, bastones y abanicos; objetos para regalos; agua de Colonia superior por litros, como el Rum, Quina y agua de Botod.

Esquina á la fonda La Perla  
— PAMPLONA —

## La Valenciana!!!

19 ESTAFETA 19

En este nuevo establecimiento de frutas se acaban de recibir ricos mostaces, sandías, melones, melocotón superior, peras de limón douguindo y toda clase de frutas.  
Se reciben diariamente de las huertas de Valencia.

19 ESTAFETA 19

## Interesa á muchos

Aquél que haga diez pesetas de gasto, invertidas en libros que de la biblioteca para todos se venden, ya encuadernados desde dos pesetas volumen, recibirá de regalo una magnífica oleografía para cuadro tamaño grande que representa el Sagrado Corazón de Jesús, que vale cinco pesetas.

Centro de suscripciones

Plaza del Castillo 8

PAMPLONA

íntimos á menos que por razones superiores, no se vean en el caso de decidir otra cosa.

Deseo ser enterrado en el mismo nicho que mi esposa, y en ningún caso podrá ponerse en mi tumba inscripción alguna laudatoria.»

Viene enseguida las donaciones y legados que deja y ha heredado del castillo de Hawarden y de la mayor parte de su fortuna, á su hijo Herbert.

El hombre que inspiró más de una vez sus decisiones de gobierno en la caridad, no podía olvidar en el supremo trance á los pobres y dejó consignadas varias partidas para limosnas.

Gladstone podía servir de ejemplo á nuestros ricos de ayer, pero el ejemplo de lo bueno cunde tan poco...

## Cartas del "HERALDO,"

DE GARAYOA

Otro incendio.—Plácemes merecidos.

Sr. Director del HERALDO.

Muy señor mío y amigo; Hoy á las dos y media de la mañana, hemos sido despertados á las voces de fuego y toque de campana y al ver una vez en la calle, que era pasto de las llamas la casa del vecino José Iturri, hemos creído se iba á repetir la terrible catástrofe de Garralda.

Afortunadamente no ha sido así; pues con el trabajo de los del pueblo la oportuna llegada de la mayoría de los vecinos del valle, la buena bomba de incendios que tenemos y que no ha cesado de funcionar y por último la abundancia de aguas se ha conseguido dominar el incendio y evitar que se propagase á las casas próximas.

De la casa inmediata se ha conseguido salvar parte de los pisos primero y segundo, salvándose la mayor parte del grano, ropa y moviliarío.

No puede figurarse lo mucho que valen los azeoanos para un incendio; pues no solamente demuestran serenidad y arrojo, sino que les anima un buen deseo y gran actividad para tales trabajos aun en medio de las llamas.

Hasta otra, que deseo sea motivada por asunto más agradable, se despide de usted afectísimo amigo y s. s.

El Corresponsal.

8 Septiembre 1898.

DE VALLADOLID

Las ferias.—No hay programas.—

Los efectos de la guerra.—Notas de actualidad.—Los repatriados.—Su llegada á esta ciudad.

Sr. Director del HERALDO.

Las ferias que Valladolid celebra en el actual mes de Septiembre se han de revestir este año de... no gracia de desanimación y descontento, basta que añjan á la nación tantas desgracias como hasta la fecha hemos sufrido, para que Valladolid, capital patriota hasta el extremo y de exaltados y nobles sentimientos preñada, rechaza airoso los festejos propios de la alegría y buen humor, y sumida en los tristes pensamientos que la abruman, llora cual hijo desconsolado la pérdida de las ricas Antillas, y en vez de entregarse al recreo, distracción, barullo y jolgorio que las ferias brindan á los habitantes de una población, los suprime con dignidad y crítica con entereza á aquellas otras poblaciones que mientras nuestros ejércitos en operaciones luchaban con el enemigo para ponernos á salvo el honor nacional y nuestro derecho perjudicado ellos daban rienda suelta á la fugaz distracción y en saraos, bailes, círculos y teatros se mostraban animosas y divertidas y legando al olvido el recuerdo de sus hermanos.

Así lo ha comprendido este excelente Ayuntamiento y por unanimidad de los ediles se ha acordado la suspensión de las ferias populares y solamente por miramiento al comercio se ha venido á organizar un programa de festejos escasos, pero que unidos á los que celebrarán las sociedades de recreo y taurina forman un todo completo y variado.

El Ayuntamiento comienza sus economías por suprimir los programas de mano y carteles enunciadores de los festejos, así como emitiendo entre éstos (los festejos) aquellos que exijan grandes gastos y aparatos.

Las ferias comenzarán el 16 y tanto este día como el 17, 18 y 19 en el elegante circo taurino de la localidad se lidiarán cuatro corridas de toros de las ganaderías de Miura, Veragua, Hernandez, y Saltillo, tor los afamados diestros Guerra, Minuto y y Reverte.

Los restantes festejos que se celebrarán los días siguientes hasta el 23 que dan fin las ferias, se reducen á tres ó cuatro funciones pirotécnicas, música y veladas por el Orfeón Pinciano.

Como se vé á primera vista el programa parece completo y variado, pero basta compararlo con los de años anteriores y podrá admirarse en él un hueco terrible y falta de elegantes festejos que ponían á gran altura la cultura vallisoletana.

En estos días atrás hemos podido ver y compadecer á nuestros soldados repatriados que procedentes de Santiago de Cuba han pasado por los andenes de esta estación para distintos puntos.

Valladolid todo ha acudido á la estación á dar el aplauso que se merece el héroe y auxiliar al necesitado lo que le fuese menester.

Han llegado 700 soldados.  
Cinco mil almas próximamente poblarían el andén de la estación que apesar de ser espacioso se hacía sumamente limitado para dar cabida á tanto gentío.

Los defensores de la patria han percibido un pequeño obolo que por encargo del señor Montero Rios les ha repartido no puedo decir que persona.

En el hospital militar de esta población han ingresado cinco en estado favorable.

J. M. de Castro.

## Para Garralda

Don Casiano Diaz ha tenido la amabilidad de remitirnos para su publicación el siguiente telegrama:

«He solicitado sesión de hoy en nombre representantes todos, recursos para Garralda y Gobierno me ha contestado satisfactoriamente.—Vadillo.»

## Información del HERALDO

## Telégrafo y teléfono

DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR

Primera conferencia telefónica

10 (12 noche)

### Proceso

Ha sido procesado militarmente en la Habana el corresponsal de El Imparcial don Domingo Blanco, por una cartaga publicada con fecha 30 de Julio.

### Las islas Filipinas

Parece seguro que los yankees proyectan establecer un gobierno en Filipinas bajo el protectorado de los Estados Unidos.

Mac-Kinley se ve arrollado por los anexionistas y al efecto hará que prevalezca la teoría de que la rendición de Manila supone la de todo el archipiélago.

### Cristianos muertos

Segun comunican de Atenas han sido muertos en Candia más de 700 cristianos; los que pueden huyen para escapar de una muerte segura.

### Otra guerra

Cada vez son más tirantes las relaciones entre Chile y la Argentina, temiéndose que en breve se declare la guerra entre ambas repúblicas.

### Las oposiciones

Algunos diputados de la minoría republicana ampliando el acuerdo de retraimiento se ausentan de Madrid.

### Socorros á Garralda

El marqués del Vadillo á nombre de los representantes navarros ha pedido al Gobierno que envíe socorros á los vecinos de Garralda.

### Canalejas en las Cortes

El exministro liberal ha interpelado al Gobierno, haciendo un discurso de dura oposición.

Ha dicho que ha sido una horrible tragedia la que se ha desarrollado desde que empezó la guerra y culpa de ello á los lirismos del señor Moret.

El ministro de Marina afirmó que todo estaba preparado, engañando así al país y algun ministro dijo la víspera del desastre de Cavite que pronto luciría el sol de la victoria para las armas españolas.

Pide que se exijan responsabilidades á los culpables del desastre.

La crisis asegura el señor Canalejas es inevitable pero no sucederá á este Gobierno el señor Silvela sino el general Polavieja, en quien el país muestra confianza.

En su discurso afirma que es preciso cambiar los moldes de la política.

Bono.

# EDICION DE LA TARDE

10 de Septiembre de 1898

Información del HERALDO

## Teléfono y telégrafo

DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR  
Segunda conferencia telefónica  
10 (3:20 tarde)

### Discusiones parlamentarias

Hoy terminará en el Senado la discusión planeada acerca de las bases estipuladas en el protocolo para la paz.

Inmediatamente pasará el asunto al Congreso, creyéndose que será discutido muy en breve.

Si así resultase el señor Sagasta se decidiría a cerrar las Cortes el jueves próximo, pues para esa fecha habrá terminado la discusión de los asuntos de mayor urgencia.

En el Congreso esta tarde continuará el debate promovido por la proposición del señor Canalejas.

Tienen pedida la palabra varios oradores, entre ellos el señor Díaz Moreu, creyéndose que la discusión ha de prestarse a incidentes muy movidos.

### Una proposición

Es posible que esta tarde se presente en el Congreso por varios señores diputados la proposición del Círculo de la Unión Mercantil de la que ya tienen conocimiento.

Créese no obstante que dicha proposición no llegará a discutirse porque el gobierno cerrará antes las Cortes.

### Apuros del gobierno

Vá preocupando a los ministros el escaso número de diputados ministeriales con que cuenta para las votaciones.

En la última sesión se vió moralmente derrotado, pues solo obtuvo una mayoría de 27 votos; y como al tiempo de procederse a la votación salieran del salón varios diputados ministeriales, existe el temor de que la deserción aumente trocándose la derrota moral del gabinete en derrota material.

### De viaje

Procedente de Cartagena ha llegado a Cadiz el crucero de guerra *Lepanto*.

Hasta la fecha los servicios que dicho buque puede prestar son escasísimos, dados los defectos de construcción que en el mismo se observan, siendo seguro que habrán de realizarse en el mismo costosas obras de reforma si ha de llegar a ser utilizado.

### Un cablegrama

Los marinos de la escuadra del almirante Cervera que se encuentran en los Estados Unidos han dirigido a *El Imparcial* un cablegrama diciendo que se encuentran sin novedad y próximos a embarcarse con rumbo a España.

### Malos vientos

Circulan rumores alarmantes acerca del tratado de la alianza anglo-alemana, insistiendo los telegramas que a última hora se reciben, en los propósitos de Inglaterra de apoderarse de varias colonias portuguesas.

### El asunto Dreyfus

Signe preocupando en Fran-

cia cuanto se relaciona con el proceso Dreyfus.

Los periódicos más aines a el gobierno desmienten la noticia de que algunos gobiernos europeos querían intervenir en dicho asunto.

Hasta ahora permanece la cuestión en *estatu quo* puesto que el ministro de la Guerra francés estudia con detenimiento la cuestión antes de remitir los antecedentes al ministro de Gracia y Justicia.

Bono.

10 (4 tarde)

### Lotería Nacional

SORTEO DE HOY

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy en Madrid han correspondido los premios mayores a los siguientes billetes:

11.379 con	250.000 pesetas
2.390 con	80.000 —
1.896 con	25.000 —
9.583 con	4.000 —
10.088 con	4.000 —
10.350 con	4.000 —
4.101 con	4.000 —
4.746 con	4.000 —
11.093 con	4.000 —
1.479 con	4.000 —
6.614 con	4.000 —
10.845 con	4.000 —
1.303 con	4.000 —

C.

Tercera conferencia telefónica

10 (5:20 tarde)

### LAS CORTES

#### Congreso

En el Congreso, a primera hora, el señor Uria ha dirigido una pregunta al Gobierno acerca de lo que piensa hacer con las academias militares abogando de paso por que se cierren.

Le contesta el ministro de la Gobernación manifestando que el gobierno tiene en estudio el asunto y que muy pronto se resolverá en definitiva.

Más tarde será leído el manifiesto del general Polavieja y hará uso de la palabra el señor Díaz Moreu.

#### Senado

A primera hora en la alta Cámara se han dirigido al gobierno por varios senadores preguntas sin interés.

Continúa la sesión.

#### Disensiones

Cada día se hacen más patentes las diferencias que separan a los tagalos de los yankees.

Aguinado no contento con el dominio y conducta del general Merrit ha enviado a Washington a tres delegados con objeto de que conferencien con Mac-Kinley y saquen el mayor partido posible de la paz en favor del archipiélago.

Mac-Kinley por su parte se muestra preocupado de las diferencias que separan a tagalos y yankees, habiendo adquirido el convencimiento de que se llegará a un rompimiento en plazo muy breve.

#### El "Villaverde,"

Cumplida la cuarentena a que había sido sometido este barco ha desembarcado en Vigo el pasaje del mismo.

Los soldados fueron recibidos en el muelle por los socios de la Cruz Roja que facilitaron a los soldados caldo, vino y tabacos.

A la Cruz Roja se unieron los

socios de varios círculos de recreo contribuyendo a que la operación se llevara a cabo en corto espacio de tiempo sin dificultad alguna.

Quedan a bordo del *Villaverde* setenta soldados que por su estado gravísimo no han podido desembarcar.

### Tantas idas y venidas...

El general Weyler propone ir a Palma por Barcelona.

Conferenciará con sus amigos y a los pocos días regresará a Madrid por Valencia.

### La comisión de París

Según manifestación de Sagasta nada hay decidido acerca de las personas que han de formar parte de la comisión de París.

El motivo de esta tardanza es el de que nadie quiere compartir con el gobierno las responsabilidades de la paz.

El presidente del Consejo de ministros ha practicado gestiones cerca del señor Moret para que aceptara uno de dichos cargos, más éste parece resistirse a la aceptación.

### Prófugos

Muchos reclutas del actual reemplazo han traspasado la frontera, estableciéndose cerca de ella.

El gobierno francés ha dado órdenes apremiantes para evitar que se internen en aquel territorio con objeto de eludir los conflictos a que su presencia pudiera dar lugar.

### Reformas

Las reformas introducidas por el señor Gamazo en los estudios de segunda enseñanza, han levantado muchas protestas entre los padres de los estudiantes.

Puedo afirmar que en dichas reformas no se comprenden los que en la actualidad cursan el bachillerato, refiriéndose únicamente a los que en lo sucesivo comiencen el estudio del mismo.

C.

### La actitud del señor Silvela

La nueva actitud, respecto del gobierno, en que se supone al señor Silvela por las manifestaciones hechas por éste en el Congreso, constituye, según algunos periódicos, una nota tan nueva como inesperada en el jefe de la más numerosa minoría conservadora.

Nosotros, sin estar en ningún secreto, y guiándonos solo por los datos publicados, creemos que hay en esto como en todo aquello en que interviene el interés de partido, la exageración propia de la pasión política.

Las frases del señor Silvela, objeto de tantos comentarios y especialmente celebradas por algunos conservadores, fueron pronunciadas al contestar al señor Sagasta, y según *El Tiempo*, eran como sigue:

«Yo no he tratado de proteger a nadie al indicar que la proposición de los republicanos podía dividirse en dos partes: una, la que se refiere a la guerra, que debería discutirse en sesión pública, y otra que, en aras de la conciliación, necesaria más que nunca en estos momentos, debía ser segregada por el señor Salmerón por referirse a un asunto (el protocolo) sometido a la deliberación de la otra Cámara. No hay, por tanto, protección para nadie y menos para el gobierno, que es un cadáver que se halla en el banco azul para liquidar las tristes consecuencias de sus torpezas, de sus desdichas y de sus fracasos.»

Las anteriores afirmaciones hacen exclamar a *El Correo*, con razón so- brada, a nuestro juicio:

«Dedúcese de lo dicho por el señor Silvela, que éste se levantó a hablar molestado por alguna indicación hecha por el señor Sagasta respecto a que el jefe conservador hubiera tenido su manto protector a los republicanos, protección que por su parte, había rechazado el Gobierno.»

Por lo demás, si en efecto el señor Silvela hubiera decidido introducir en su conducta alguna modificación importante, o si su manera de apreciar la situación hubiera cambiado en los últimos días, no creemos que para decirlo aguardara a que se constituyera el Congreso en sesión so- cial.

En todo momento necesita el país

saber cómo opinan, en las cuestiones de interés público, los hombres que dirigen los partidos; pero nunca esta necesidad es tan imperiosa como en las graves circunstancias presentes, ni tan ineludible, por parte de los hombres políticos, el deber de manifestar de manera pública y solemne su criterio en el trascendental problema planteado ante la nación.

De ahí nuestra creencia de considerar ociosos los comentarios e inútiles las cavilaciones a que se entregan algunos colegas al examinar la actitud del señor Silvela.»

### El conde de las Almenas

*El Nuevo País* publica el siguiente telegrama:

«Tarragona 8.—Entusiastas admiradores de la enérgica y patriótica campaña que el conde de las Almenas viene librando en las sesiones del Senado, dirigen al valiente y elocuentísimo orador el siguiente telegrama:

Conde de las Almenas, senador.—Felicitamos cordialmente a S. S. por la patriótica campaña que tan valerosamente sostiene en la alta Cámara, y con especialidad, por su enérgica contestación a los generales Weyler y Primo de Rivera, esperando que S. S. continuará denodadamente la misma en bien de la patria infortunada.—Lloj, Vidal, Cornado, José Blanch, Vallhaurat, Marrugat, Armengol, Puiggras, Miró, Vallve y Nans.

Aquí reina gran entusiasmo por la conducta del conde de las Almenas. Se le aplaude y se espera de él la continuación de la obra emprendida.»

### La retirada de los republicanos

Hé aquí cómo explica *El Tiempo* la retirada de los republicanos del Congreso:

«Los republicanos han aprovechado la primer coyuntura que se les ha ofrecido y que ellos han buscado, para evitarse los peligros de la actitud de sus correligionarios que formando grupos en la Carrera de San Jerónimo, y provistos de sendos garrotes, paseaban la calle en las tardes anteriores decididos a tributar una ovación a sus jefes y a sus representantes en Córtes.»

### Lo que se desea

La Junta directiva del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial ha redactado una importante exposición dirigida a las Córtes, solicitando varias reformas económicas y administrativas, relacionadas con la cuestión de actualidad.

Ese documento fué aprobado por unanimidad en la última Junta general celebrada por el Círculo de la Unión Mercantil e Industrial.

En la exposición, de que dió cuenta al Círculo el presidente, señor Alonso Martínez, se hacen a las Córtes las peticiones siguientes.

Que se cierren las Academias militares.

Que los jefes y oficiales excedentes de los cuadros necesarios para el ejército activo queden de reemplazo.

Que se rebaje el presupuesto de las clases pasivas.

Que se supriman los impuestos extraordinarios creados para el sostenimiento de la guerra.

Que se vote un crédito de un millón de pesetas para socorrer a los soldados heridos y enfermos que regresan de Cuba, Puerto Rico y Filipinas.

Que se contenga el aumento de la circulación fiduciaria, exigiendo severamente al Banco de España el cumplimiento de la ley de su creación.

Todas esas conclusiones están precedidas de sólidos razonamientos.

### DESDE IRURZUN

### El incendio de Echeverri

Relato de un testigo presencial

Como ampliación al telegrama que publicamos ayer y que nos fué transmitido por nuestro activo corresponsal en Irurzun, a continuación publicamos los siguientes detalles que nos han sido facilitados por un amigo nuestro, testigo presencial del siniestro.

Verificábase en Echeverri el segundo día de las fiestas y con este motivo y el de celebrarse una boda en la casa donde comenzó el fuego, el regocijo era grande y disparáronse los indispensables cohetes.

Próximamente a las tres de la tarde, al cebar uno de los cohetes que sin duda iba mal dirigido, prendió fuego a la casa y con tal rapidez se propagó el voraz elemento que en breves momentos quedó el edificio convertido en una inmensa hoguera.

A sofocar el incendio acudieron los vecinos de los pueblos comarcanos, pero la extinción se hacía ma-

terialmente imposible, tanto por la carencia de agua como por lo exiguo de los medios materiales que contaban para ello, no pudiendo evitarse que el fuego se propagase a dos caseríos inmediatos que, como la anterior, fueron pasto de las llamas.

Afortunadamente no se han registrado desgracias personales, siendo los daños materiales de bastante consideración.

### De nuestro corresponsal

Nuestro activo corresponsal en Irurzun nos remite hoy una carta, dándonos los siguientes detalles, que coinciden con los particulares que dejamos consignados:

Irurzun 10.

Comenzó el destructor elemento sobre las cuatro de la tarde siendo avisados inmediatamente los vecinos de los pueblos inmediatos por el sonido triste de las campanas que anunciaban el suceso desarrollado en ocasión en que en la casa incendiada se celebraba una boda. Unos afirman que el fuego dió principio a consecuencia de un cohete que dispararon, y otros hacen juicio de que por el exceso de fuego que suele hacerse en tales casos para coocer los alimentos, alguna chispa (y esto es lo más probable) se habría introducido en el pajar; toda vez que éste se encontraba en la parte alta del edificio donde dió principio el siniestro. En fin, que nadie sabe ni conoce con certeza de dónde procedió aquél.

La tarde estaba muy apacible y merced a que no corría casi viento, se pudo sofocar el fuego sin dejarlo trasmitir a las casas inmediatas. Si el poco viento que soplabá hubiera sido de la parte del Norte, todos los trabajos hubieran resultado inútiles, y los ve años de Echeverri sin remedio alguno, hubieran sufrido la misma suerte que los desgraciados de Garralda.

En Irurzun no quedó ni un solo hombre en el pueblo; todos nos apresuramos a marchar en auxilio de los que creíamos iban a quedar en las más espantosa miseria, como ha quedado el inquilino de la casa destruida, pues el grano, paja y hierbas que tenfa han sido pasto de las llamas, sacando solamente algunas ropas, gracias al arrojó del novio.

Hubo serenidad y arrojó en todo el personal que acudió y que fué numeroso, y como prueba de ello basta decir que hay otra casa a la distancia de un metro de la quemada y por los grandes y supremos esfuerzos que se hicieron se salvó de la lluvia de fuego que le rodeaba. No me quedaría conforme si antes de terminar esta carta no citara los nombres de dos héroes que luchaban con el fuego como si trataran de salvar sus propias vidas; éstos son don Pio Arrieta, carpintero inteligente, y don Joaquín Aranguren, comerciante, ambos de Irurzun. A los pocos momentos de iniciarse el fuego se presentaron allí y emprendiendo su peligrosa tarea y abrasados por el sol y el calor no cesaron de trabajar hasta las once de la noche, hora en que pudo decirse que había desaparecido el peligro. Todos hemos quedado admirados de su heroicidad y arrojó.

A las diez de la noche llegó el diputado del distrito y vicepresidente de la Diputación don Serafín Mata, que en carruaje salió de Pamplona a las ocho, acompañado de su hijo don Paco. Vinieron con el sólo objeto de auxiliar a los vecinos de Echeverri. Eneguida se personaron en el lugar del siniestro acompañados del alcalde don Esteban Lopez, el primo de éste don Pedro, el comerciante señor Tellería y del jefe de telegrafos señor Alegre.

El señor Mata hizo ver a los habitantes de Echeverri y otros muchos que había de este valle de Arakil el motivo de su viaje, que no era otro que el auxiliarles con lo que les hiciera falta, pues así se lo había recomendado el señor gobernador civil de la provincia y la Excm. Diputación. Todos quedaron muy agradecidos por tan generosos ofrecimientos.

El Corresponsal.

### NOTICIAS

#### Una queja

Son varias las personas que se nos han quejado del mal estado en que se encuentra el urinario establecido en la plazuela de San Francisco, pues según nos dicen, aquello está convertido en un sartidor, siendo varios los juegos de aguas que ponen de *chupa el domine* al que por necesidad tiene que hacer uso de él. ¿No podría ordenar el señor Alcalde que se arreglase? Esperamos ser atendidos por el señor García Tuñón.

#### Música

Programa de las piezas que ejecutará mañana de siete a nueve en el kiosko de los Jardines, la música del regimiento de la Constitución: *Patria y toros*, marcha, T. San José. *La modista*, polka, Zamorra. Fantasia de la ópera *Manón*, M. senett. *La mariposa*, mazurka, Calvish.

*Souvenir Toi, walses, Wadentufel. Los cadetes de Rusia, Sellenik.*

**Instrucción pública**

En este distrito universitario han de proveerse las siguientes escuelas por oposición:

Con 1.300 pesetas.—Superior de niños, Tafalla.

Con 825.—Elementales de niños, de Azuara, Casa-Blanca, Codos, Fabara, Julisbol, Lécera, Movera, Pina, Torrijo, Benaspe, Albalate de Cinca, Ballobar, Torre de Cinca, Nájera, Cornago, Alesanco, Valtierra, Arguedas, San Leonardo, Alcaine, Lanca, Muniesa, Rubielos y Castelsarás.

Elementales de niñas de Añon, Fuentes de Giloca, Movera, Magallón, Monañana, Santa Isabel, (Zaragoza), Velilla de Ebro, Malón, Benasque, Alcolea de Cinca, Arnedillo, Valcarlos, Oteiza, Echarrri Aranaz, Buñuel, Caparros, Echalar, Noviercas, Tronchón, Fortanete y las de párvulos de Pina y Sástago.

Con 750 pesetas.—La escuela mixta de Rabanera (Logroño), y con mil quinientas la elemental de niñas de Ituren (Navarra).

**Buen viaje**

Hoy ha salido para Aibar, acompañado de su esposa, nuestro particular amigo don Carlos Radúa.

**Una carta**

Un soldado navarro que se halla en el Sanatorio de Santander, escribió a un amigo nuestro lo que a continuación publicamos, sin comentario alguno, porque los hechos que relata son el mayor elogio que puede hacerse de la asociación de la Cruz Roja.

**Dice así:**

«Quisiera darle detalles de lo que aquí pasa, pero son tan tristes, que lo único que le puedo decir es el buen servicio prestado por los de la Cruz Roja, a quienes no se cómo elogiar si he de hacer justicia a los actos de caridad que realizan.

Vertá V. al presidente de la Cruz Roja y otras personas importantes agarrarse a las camillas, cuando hay necesidad, y como simples braceros trasladar a los enfermos desde el muelle al Sanatorio. Y no es de creer que el muelle está muy cerca, sino que dista el de Calzadas Altas, lo menos dos kilómetros y medio.

Y por esta razón y en prueba de gratitud, le agradecería dijera en algún periódico que los navarros, como todos, están muy atendidos.»

**La sequía**

Hace muchos años que no se experimenta en España una sequía como la de éste.

Por la falta de lluvias y por el exceso de calor el río Miño es vadeable por puntos en que no lo ha sido nunca.

El Guadalquivir va tan angosto que muchas de las fábricas de harinas y batanes que mueve están parados.

Cosa semejante ocurre con el Tajo, el Ebro y el Guadiana.

El río Arga, tan exhausto se encuentra de su preciado líquido, que por algunos sitios puede atravesarse sin mojarse.

En Pamplona, por fortuna, tenemos agua abundante y seguramente se evita por esa causa la aparición de muchas enfermedades.

**Por los repatriados**

La compañía de caminos de hierro del Norte ha dispuesto que con toda urgencia se conviertan en coches-hospitales algunos de tercera clase en cada uno de los cuales se instalarán doce camas con el fin de conducir a los repatriados que lleguen gravemente enfermos.

**De regreso**

Procedente de San Sebastián llegó ayer a esta capital nuestro particular amigo el director del Instituto Provincial, don Manuel Nuñez Crespo, acompañado de su familia.

Después de girar una visita de inspección a las fuerzas que están de maniobras, ha regresado hoy a esta ciudad el general don Luis de Santiago, gobernador militar de esta plaza.

**Audiencia**

Se ha dictado sentencia en la causa seguida en el Juzgado de Tudela contra Petra Pezo Lázaro por estafa, siendo condenada a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, a que abone a la compañía de ferro carriles del Norte en concepto de indemnización cuatro pesetas treinta céntimos y al pago de costas procesales.

Para el lunes 12 está señalada la vista de la causa seguida en el Juzgado de Pamplona contra Mariano Louza por el delito de tesacato.

Defenderá al procesado el señor San Julián siendo representante el señor Carvajal.

Comparecerán a declarar 13 testigos.

**Un guerrillero infantil**

Entre los individuos de la guerrilla que del vapor *Covadonga* desembarcaron hace dos días en Santander, se veía un chicuelo de trece a catorce años.

Llamó la atención al general Agudo, que se dirigió a él creyendo que era algún granujilla que se había intrusado entre los soldados, pero el chico, que revelaba una vivacidad indecible, con aire de hombre de pro dijo:

—Soy guerrillero, mi general, y me he batido como todos.

El niño contó que había pasado a Cuba con su madre, que después se vió abandonado por ella y se marchó a la guerrilla.

**Gobierno civil**

Hoy se han expedido tres licencias de caza, dos de uso de armas y dos de pesca.

En Mañeru a consecuencia de una reyerta habida entre varios jóvenes resultaron heridos Antonio Ezquerro y Gabriel Andueza.

El presunto autor de una de las heridas que se supone sea Angel Andueza, hermano del herido, se dió a la fuga.

En Orcaín ha sido herido de palo Filomeno Gilzu.

El Juzgado de Ezcabarte entiende en el asunto.

La guardia civil de Castejón dá cuenta de que a consecuencia de una reyerta habida entre los pastores de la ganadería de la viuda de Zapata, Acisclo Martínez y Mauricio (a) el *Cristina* resultó el primero con tres heridas de arma blanca.

El presunto autor que en principio se dió a la fuga, se presentó a las autoridades y declaró encontrarse lesionado de varios palos que le dió su contrario.

El Juzgado de Corella entiende en el asunto.

**La viuda de un héroe**

Ha llegado a Madrid la viuda de Cadarso.

**Una multa**

Leemos en *El Eco de Navarra*. «El señor general gobernador militar interino de esta provincia ha impuesto a este periódico la multa de veinticinco pesetas, por haber publicado, sin remitir a la censura, una gacetilla en que se hablaba de una Real orden reciente del ministerio de la Guerra.»

Lamentamos el percance del colega.

**De Correos**

En el Negociado de valores declarados de la Administración de Correos de esta capital se hallan a disposición de los imponentes los que se detallan a continuación:

Don Matías Ribet, devuelto de San Juan de Puerto Rico; Manuel Ripollés, de Toulouse (Francia); José María Abad, de Valencia.

**Comisión**

Se encuentra en esta capital nuestro estimado amigo de Tudela don Gerardo Fálces, formando parte de una comisión de la Junta gestora de desviación del Ebro.

Dicha Comisión ha presentado en el gobierno civil de la provincia una proposición, para en cargarse de las obras de desviación de dicho río, las cuales se adjudicarán en pública subasta, con arreglo a las condiciones publicadas en la *Gaceta* y en el *Boletín Oficial*.

**Religiosa fallecida**

A las seis de la tarde del día 6 se verificó en la Coruña el entierro de Sor Bernarda superiora que fué del hospital de Santiago de Cuba.

Sor Bernarda vino a bordo del *Alicante* prestando servicio, y ha fallecido de caludismo en el hospital de la Caridad.

El féretro fué conducido a hombros por individuos de la Cruz Roja. Presidieron el duelo el gobernador civil, algunos diputados provinciales y varios jefes del ejército.

Iban también media brigada de cazadores, comisiones militares y civiles y clero.

Una carroza de respeto cerraba el duelo.

**Un telegrama**

Ayer se recibió en la Diputación el siguiente telegrama del señor marqués del Vadillo:

«En la sesión de hoy he solicitado a nombre representantes Navarra concurso gobierno que ha contestado satisfactoriamente asunto Garralda. —Vadillo.»

**Pasaporte**

Por el gobierno civil de San Sebastián se ha expedido un pasaporte para Buenos Aires a nombre de doña

Marta Estebecorena y familia de Urdax.

**Repatriados**

Han llegado a esta ciudad, procedentes de Cuba, el cabo José Gohi Zubeldía, de Narvarte, y los soldados Inocencio Esnaola Machicote de Navaz, y José Tellechea Erro, de Zubietá; siendo recibidos y socorridos por la Cruz Roja.

**¡Vaya un ojo!**

Va corriendo por toda la prensa de provincias la siguiente noticia tomada sin duda de algún periódico local.

«Según datos oficiales la producción de la última cosecha de trigo en Navarra ha sido de 1.000.000 de hectolitros, con peso de 77.000 kilogramos.»

¡Señores, no barbarizar! Porque se necesita mucho desahogo para creer que el peso de un hectolitro de trigo es equivalente a 77 gramos.

¿Si sabrán algunos periódicos lo que es un hectolitro?

**Bibliografía**

El conocido crítico Zea señor Fernandez Villegas ha publicado un libro conteniendo impresiones de viaje en el cual dedica detallada descripción del valle de Roncal.

Hablando de éste libro y de la descripción a que hacemos referencia dice un crítico literario:

«Villegas siente como nadie aquellos paisajes norteños, asperezos y bravíos, tristes a ratos y siempre imponentes, pero que jamás acuden el alma del que los contempla con aquella trepidación caliente que arranca de nuestros nervios un paisaje meridional.»

**Exámenes**

El día 19 del mes actual a las ocho de la mañana, comenzará en la Escuela Normal de maestros de esta capital el ejercicio escrito del examen de ingreso de los aspirantes a la carrera del magisterio.

El 20 será el ejercicio oral para aquellos que hayan sido aprobados el día anterior.

**Viajeros**

Ayer llegaron a esta ciudad los siguientes:

Don Armando Roque, José Revilla, Gerardo Falces, M. Frauca, Galo Benabout, Angel García, Eugenio Jimeno, Ricardo Jimenez, Ecequiel Buldain, Juan Perez, Emiliano Gastón, Miguel Giga, Ramón Urriza y Francisco Miramón.

Salidas.—Ignacio Eca y José Marín.

**Aumenta el número**

A pesar de haberse elevado el precio de las matriculas con el nuevo impuesto de guerra, han solicitado examen en la Universidad Central de Madrid, para el presente mes mayor número de estudiantes que en Septiembre del año anterior.

**La pesca en el Bidasoa**

He aquí la nota de los salmones cogidos en el río Bidasoa por los ribereños españoles en el presente año.

Más de Febrero uno que pesó nueve kilogramos; mes de Marzo, siete que pesaron cincuenta y seis kilogramos; mes de Abril, cincuenta y dos que pesaron 264 kilogramos; mes de Mayo, sesenta y uno que pesaron 314 kilogramos; mes de Junio, diecinueve que pesaron 100 kilogramos; mes de Julio dieciocho que pesaron cincuenta y siete kilogramos.

El precio a que se vendió fué el de seis pesetas kilómetro.

**Reunión**

Para mañana a las cinco ha convocado el señor gobernador a las personas que han de formar la Junta provincial de socorros para el pueblo de Garralda.

Han sido convocados el señor obispo, el gobernador militar, el vicepresidente de la Diputación, el presidente de la Audiencia, el administrador de Hacienda, el presidente de la Cruz roja, el del Crédito Navarro, los presidentes de los Casinos y los directores de los periódicos locales.

**La salud del Papa**

Telegramas de París dan cuenta de la salud del Pontífice diciendo que ha mejorado mucho y que por ahora no es de presumir surjan complicaciones que puedan poner en peligro la existencia de Su Santidad.

Con referencia a él se ha dicho que preguntado por su salud contestó:

—Necesito vivir mucho tiempo, pues tengo muchas cosas que hacer.

**El tiempo**

Un meteorólogo ha hecho los siguientes pronósticos atmosféricos sobre el mes de Septiembre:

«Comienza con días nublados en las provincias del Norte, haciéndose pavorosos en el último tercio por la repetición de las tronadas acompañadas de piedra, precedidas en Aragón de viento recio.»

Los días 4, 6, 16 y 23 estarán sujetos al bochorno.

Al finalizar el mes, las lluvias y el frío se hacen generales. Estarán contentos los labradores por las buenas condiciones de la sementera.»

**Disposición**

La Dirección general de Telégrafos ha circularo una orden mandando que todas las estaciones telegráficas de la Península presten servicio permanente durante los días 12 y 15 del presente mes, en los que se verificarán las elecciones de diputados provinciales.

**Subasta**

La Dirección general de Correos y Telégrafos ha dispuesto sacar a subasta pública el suministro de envases de cuero con destino al servicio del correo, por término de cuatro años.

**Hacienda**

La dirección general del Tesoro ha autorizado a la administración especial de Hacienda para admitir el cupón correspondiente al vencimiento del primer trimestre del interés de la deuda del 4 por 100 interior y exterior y de las inscripciones nominativas de igual renta.

Desde el día 16 del actual hasta fin de Octubre se admitirán en aquella oficina los intereses de la referida deuda y sin limitación de tiempo las inscripciones nominativas del 4 por 100 de corporaciones civiles, establecimientos de beneficencia ó instrucción pública, cabildos, cofradías capellanías y otras que se hallan domiciliadas para el pago en esta provincia.

**El señor Obispo**

Ha regresado de Roncesvalles el señor Obispo de esta Diócesis, después de haber asistido a la festividad de la Virgen, celebrada con gran solemnidad el jueves último.

El establecimiento de aguas *nitro genadas de Urberuaga Ubilla* (Marquina Vizcaya) se recomienda por su gran confort y suntuosas instalaciones.

Se usan con grandes éxitos en las enfermedades del pecho por ser las únicas análogas a las de Panticosa. Se ramiten gratis memorias y guías a quien las pida.

**A los quintos**

**SOCIEDAD DE QUINTAS**  
«LA NUEVA POSITIVA»  
Esta sociedad tiene el honor de poner en conocimiento de cuantos con ella hayan contratado, que a pesar de haber sido llamado a las armas todo el contingente del reemplazo actual, tiene cubiertas todas las plazas de los que aseguraron con la misma antes y después del sorteo. La misma ofrece licenciados absolutos y segundas reservas.

Pamplona 6 de Septiembre de 1898 —Por la Sociedad y en su nombre, Tomás Ilarregui.—Oficinas, Mayor, 2, 3.º

**Sustitutos**

Se ceden licenciados absolutos y reservas, con toda clase de garantías a 1.100 pesetas.

Para más detalles dirigirse a José Erice, Estafeta, 31.

**Para Estella y su comarca**

Dentro de breves días abrirá sus puertas al público en Estella, plaza de los Fueros 30, un grandioso establecimiento de sastrería dotado de todos los adelantos modernos y con cortadores de primer orden.

No comprar a viajeros hasta visitar esta casa donde encontrarán grandes novedades, economía y vestires a la última moda.

**Sustitutos**

El que suscribe, que ha ingresado en el año actual 292 sustitutos, participa a cuantos le han honrado con su confianza, que tiene cumplidos todos los compromisos adquiridos y ofrece licenciados absolutos y reservas con toda clase de garantías y en condiciones ventajosas.

Casildo Iriarte.—San Nicolás 6 y 8 escritorio.

**Al público**

En la encuadernación de Victor Alfaró calle de Javier número 18 e han recibido pergaminos propios para libros de archivos comprometiendo a trabajar en las mismas oficinas.

Año de protocolos encuadernación según la ley, a 8 pesetas.

**Boletín del día**

**SECCION RELIGIOSA**

*Cultos para el día 11*

Festividad del día.—El dulce nombre de María. Santo del día.—San Proto y Jacinto mrs.

El oficio divino es del nombre de la Santísima Virgen con rito doble mayor y color blanco.

*En la Catedral.*—A las nueve y media de la mañana horas canónicas y misa conventual. A las tres y media de la tarde vísperas, completas y rosario.

En San Agustín.—Función mensual de la archicofradía de San Francisco Javier. A las tres y media de la tarde vísperas y a continuación el ejercicio del santo con plática. A las siete y media el ejercicio de la asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga.

En Recoletas.—Cuarenta horas y función de Nuestra Señora de las Maravillas. A las diez de la mañana misa solemne con el Santísimo expuesto y sermón que predicará don Galo Lagarda, quedando S. D. M. manifiesto hasta las cinco de la tarde que será la reserva.

En las Siervas de María.—Función y último día de la novena de Nuestra Señora de la Salud. A las diez de la mañana misa solemne con el Santísimo expuesto y sermón que predicará don Demetrio Ripalda. A las cinco y media de la tarde se expondrá S. D. M. se rezará el rosario, y la letanía, seguirá el sermón, la novena, los gozos cantados y la reserva.

En las Descalzas.—Función mensual de la V. O. T. de Nuestra Señora del Carmen. A las seis y media misa de comunión. A las cuatro y media de la tarde ejercicio solemne con exposición de S. D. M. plática, reserva y procesión.

En Santo Domingo.—A las cuatro de la tarde el ejercicio de la asociación de hijas de María.

En San Ignacio.—Reunión mensual de los archicofrades de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. A las cinco y media y siete misas de comunión. A las seis y media de la tarde ejercicio con exposición de S. D. M. estación, reserva y plática.

**DEMOGRAFIA**

**NACIMIENTOS**

Varones 1, hembras 0 Total 1.

**DEFUNCIONES**

María Salinas, de 13 días de edad, natural de Pamplona; Lazaro Caballero, de 76 años de edad, natural de Valtierra; Baltasar Iglesias, de 37 años de edad, natural de Carballinos.

**MATRIMONIOS**

Ninguno.

**Telefonema de la Bolsa**

**CIERRE COMPARADO**

BOLSA DE MADRID	Día 9	Día 10
Deuda perpetua al 4 o/o interior.	57'70	57'90
Deuda perpetua fin corriente.	57'95	
Deuda perpetua fin próximo		
Deuda perpetua al 4 o/o exterior.	66	65'90
Acciones del Banco de España.	394	
Deuda amortizable al 4 o/o	67'30	
Compañía arrendataria de Tabacos.	229	229
Billetes de Cuba (1886).	69'25	69'05
Billete Cuba (1890) liberadas.	54'50	53'50
Nuevas obligaciones de Aduanas.	87'85	88
<b>CAMBIO EXTRANJEROS</b>		
Paris, 4 a la vista.	61	61'31
Londres, 4 a la vista.		
<b>BOLSA DE PARIS.</b>		
4 o/o exterior.	41'60	41'40
3 o/o francés.		

**ORO ARGENTINO**

Buenos Aires 3 Oro, 265 por 100.

**Bénard y C.** Madrid: Saion del Prado 5. París: Louis le Grand 3. Representante en esta plaza el corredor de comercio don Antonio García Peña, Plaza de la Constitución 27, entresuelo y 4.º, teléfono 127.

**Valores locales y provinciales**

*Cotización del día de hoy*

	Compra	Venta
Acciones Crédito Navarro.		
id Fabrica de Villaba.		80
id Sociedad Arteta.		123
id Vinicola.		35'50
id Tejería mecanica.		
id id Betelu.		
id Carretera del Baztan.	101	
Deuda Provincial 5. o/o.	103	
id Municipal 5. o/o.	103	
id id 4. 1/2 o/o.	96	
Obligaciones Fabrica Villava.		94
Acciones de Iruña.	80	
id de Vera.	65	
Obligaciones provinciales.		
Electra-Recajo.		

**EL TIEMPO**

La temperatura máxima hoy de en centigrados que 24'6 y la minima de ayer 14'7.

La altura barométrica a las nueve de la mañana de hoy en milímetros fué 727'5

El espacio recorrido por el viento durante las veinticuatro horas del día anterior fué 315.

**CHIFLADURAS**

**GEOGLIFICO**



# PERDIGÓN DE LINARES

PRECIO SIN COMPETENCIA  
ALMACENES DE FERRETERIA Y DROGAS  
JOSE ALFONSO—Zaragoza

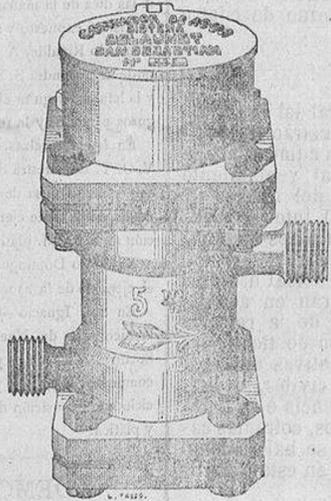
## CONTADORES DE AGUA

Sistema DELAUNET

DE LOS CUALES FUNCIONAN VARIOS EN ESTA CIUDAD

DEPOSITO DE LAMPARAS SUPERIORES

para luz eléctrica de todas las clases establecidas por las sociedades de electricidad cables y todos efectos de instalación.



CONCESIONARIO PARA LA VENTA  
**FERRER ORRIGOSA** (Pamplona)  
Almacén de tubos de hierro galvanizado y plomo para instalaciones de agua.

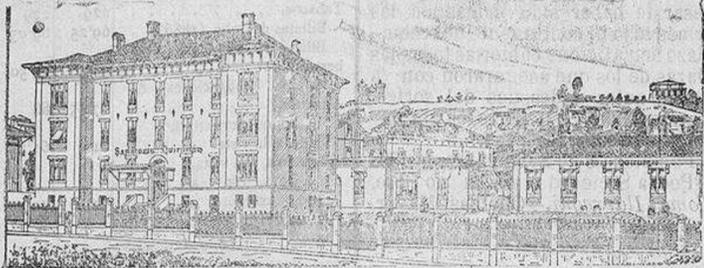
El contador mejor, mas barato y más útil.  
Sirve para varios grifos y su precio es reducidísimo comparado con los demás.—Fácil arreglo.  
El mismo abonado puede llevar nota del consumo con facilidad.  
Los hay de 5, 10, 15 y 20 milímetros.

## LITINA SOLUBLE

DEL DOCTOR ABADIA

Una ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia de Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo

## Sanatorio quirúrgico del doctor Madrazo SANTANDER



Por satisfacer todas las exigencias que la moderna cirugía reclama hallase este centro colocado a la cabeza de los demás de su índole.  
En él se tratan todo genero de afecciones para cuya curación se haga necesaria la práctica de alguna operación, y para que de los beneficios de este establecimiento puedan disfrutar las diferentes clases sociales, se han dividido en tres clases las estancias, bajo los tipos siguientes: primera, 20 pesetas; segunda, 10 pesetas; tercera, 5 pesetas diarias.  
NOTAS. En las dos primeras clases puede el enfermo ir acompañado de un individuo de su familia ó por algun sirviente.  
Las consultas se dirigirán al director, que las contestará inmediatamente, sin exigir honorarios por ellas ni por cuantos antecedentes se pidan.

## L' UNION

Compañía anónima de seguros contra incendios



FUNDADA EN 1828

Establecida en Paris, 15, rue de la Banque.  
Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación

Garantías de Compañía en 31 de Diciembre de 1897

Capital social	Francos	10.000.000
Reservas	"	10.890.000
Primas á recibir	"	78.268.395
<b>Total de garantías</b>		<b>99.158.395</b>

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1897, francos 16.436.973.868  
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía 217.360.551  
Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Subdirector en Pamplona PEDRO RIEZU, Nueva, 20,

## Corsé Regente



APRECIABLES SENORAS  
Mal, muy mal veo á muchas, pues, en el estado en que se encuentran y no llevar un corsé de los que yo hago, es mirar muy poco por su comodidad y salud.

¿Y habéis de ir molestas pudiéndolo tener por la pequeña cantidad de diez pesetas? Creo que no.

Señoritas y no señoritas, aquí en contraréis el corsé última moda llamado Regente, el cual, sabido es, que no hay quien haga la forma, conque, si es que la queréis, no creáis lo que muchas os dicen (que están pasadas) y venir á esta casa; por que fuera de ella todo son imitaciones, y como no os creo tontas, me parece que comprenderéis, que la mayor desgracia es, lo de quiero, y no puedo.

¿Sabéis lo que le ha pasado á una laminera? Que ha ido á comprar un corsé á una zapatería, y se ha quedado sin dineros y sin corsé. El corsé con cinco pruebas no lo supieron hacer, y ella, á la cara se lo ha tirado, pero como estaba pagado se rien de su candidez. (Histórico todo)

Por Dios, no creer que en esta casa se enseña á cortar, pues no estamos en el tiempo del sastre Campillo.

Tener mucho cuidado, y no olvidar un momento la casa de la viuda de Moreno.

21—CHAPITELA—21

## Los grandes remedios del Dr. Audet

**Pildoras antisépticas.**—Curan la tisis pulmonar y los catarros crónicos del pecho. Calman la tos, quitan la fatiga, modifican la expectoración y abren el apetito.—10 pesetas caja. Dan siempre buenos resultados.

**Antinervioso Howard.**—Tónico nervioso. Cura los mareos, insomnios, histerismo, hipocondria, neurastenia, toda debilidad, falta de memoria y resolución.—4 pesetas.

**Para curar el estómago y digerir bien.**—El Estomacal Maître cura las dispepsias ácidas. El Estomacal Robin las dispepsias por falta de jugos gástricos.—4 y 3 pesetas.

**Para el oído.**—El Aceite Neubert cura las dolencias leves del oído, desobstruye el conducto, disuelve el cerumen, hace más sensible el sentido á las vibraciones de la voz, es de uso cómodo, no molesta, limpia.—4 pesetas.

**Para curar el reumatismo.**—Contra el dolor que caracteriza el ataque de reuma ó gota, Pildoras Antirreumáticas Audet. Para curar la diatesis reumática tómease Antirreumático Reyser.—10 y 4 pesetas.

**Ventoso y sifilis.**—Contra la blenorragia (gota militar, flujos uretrales y venéreo, etc.) Antiblenorrágico Ivel. Contra la sifilis el Antisifilítico Cowper.—4 pesetas.

**Impotencia.**—El Fluido Vital, Gotas Viriles, Glóbulos Vitales y Perlas del Serrallo (5, 6, 25 y 40 pesetas), constituyen el grupo de los grandes remedios para robustecer las partes genitales debilitadas por abusos ó vejez. Está dispendiosamente comprobada su eficacia por el éxito constante de muchos años. Jamás perjudican la salud.

**Herpes.**—Todas sus manifestaciones externas é internas se curan con el Antiterapéutico Glover.—4 pesetas.

**Hidrocarburos del Doctor Audet.**—Con aspirar solamente sus aromas se curan los resfriados y catarros leves, el asma, la tos y la fletidez de aliento.—2 pesetas frasco.

De venta PAMPLONA, Marquina, Nueva 2 y en ESTELLA, Zalabardo.

Consultas por correspondencia pedidos, prospectos y noticias al doctor Audet Beneficencia 2 Madrid.

## Farmacia y droguería de Sola

Se admiten conducciones de pueblos, pago anual y de particulares trimestralmente.

Constitución 4 y Estafeta 32  
PAMPLONA

## Café Nervino Medicinal

Nada más inofensivo ni mas activo para los dolores de cabeza jaquecas, vanidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas bobicas, á 3 y 5 pesetas caja.— Se remiten por correo á todas partes. Dr. Morales, Carretas 39 Madrid.— En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

## Papel para envolver

Se vende en la Administración de este periódico.

## LA URBANA

Compañía de seguros contra incendios  
A PRIMA FIJA

Esta gran compañía es la más antigua en España, habiendo satisfecho desde su fundación hasta el 31 de Diciembre de 1897 por

180.285 siniestros

a enorme suma de pesetas

142.596.820'46

con una garantía de pesetas

74.000.000

Dirección general de la compañía en Paris, calle de Le Peletier, 8.  
Representación en España: Madrid Puerta del Sol 10 y Preciados 1.

Director particular en Pamplona

Fermin León, San Francisco 14, 3.

## LA URBANA

Compañía de seguros á prima fija

SOBRE LA VIDA

Establecida en Paris, calle Le Peletier, 9, desde el año 1865.

Vigilada por el Gobierno francés.

Autorizada en España por real orden de 15 de Octubre de 1881.

Fondos de garantía:

120 millones de francos

Especialidad de la Compañía, Seguro Complementario.

## ESTA SANCIONADO

¿Cuál es la bebida favorita del público que es el que mejor falla?

## EL COGNAC DOMEQ

¿Por qué? Por sus grandes virtudes tónicas. ¿Qué lo motiva?

El estar elaborado con los mostos más sanos de la rica comarca jerezana adaptando los más perfectos aparatos destilatorios y su vejez que lo prueba; el haber sido el primero en implantar esta industria en España. Dígalo el consumo cada vez más creciente de Barcelona, Madrid, Sevilla, Bilbao, San Sebastian, incluso el mismo Jerez, y todavía más el cabal, el extranjero, que la tienen como bebida predilecta.

PROVEEDOR EFECTIVO DE LA REAL MESA

De venta en Pamplona: todos los cafés, casinos, restaurant, fondas, incluso estación, círculos, almacenes de aguardientes, confiterías y ultramarinos.

Representantes en Pamplona, Eduardo Lopez, Pozo-blanco 5, 4.

## Caramelos pectorales del Dr. Salas

Curan la bronquitis, tos catarros, etc. limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo tomando uno al acostarse y otro á la madrugada. Composición inofensiva: no contiene medicamento peligroso. Depósito en Pamplona; Marquina, Nueva 1; Negrillos, Mayor 45. Estella; Eraso, Plaza de los Fueros. Tudela; farmacia de San Antón.

PRECIO DE LA CAJA 1'50 PESETAS

## Para las enfermedades urinarias

## SANDALO PIZA MIL PESETAS



que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888, Gran Concurso de Paris de 1895 y Gran premio en la de Suiza de 1886. Diez y ocho años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Va en corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben; reconociendo ventajas sobre todos sus similares.

Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZA

## HERALDO DE NAVARRA

DIARIO DE LA TARDE

Es el único que publica dos ediciones diarias, verdad: una de la madrugada con alcance telefónico y telegráfico de última hora para los suscriptores de fuera de la capital; y otra para Pamplona con tres ó más conferencias telefónicas según la abundancia de noticias lo reclame.

El Heraldo de Navarra adelanta doce horas la información á todos los periódicos locales y dieciocho á los de Madrid.

Corresponsales en Madrid, Barcelona, Zaragoza, Bilbao, San Sebastian, Vitoria, en América é Islas Filipinas.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Pamplona un mes 1 peseta, tres meses 3 pesetas, un semestre 6 pesetas, un año 12 pesetas; en el resto de España un trimestre 4 pesetas; un semestre 7'50 pesetas, un año 14 pesetas; en América un semestre 20 pesetas, un año 40 pesetas; en el extranjero un trimestre 11 pesetas, un semestre 20 pesetas, un año 35 pesetas.

El pago será adelantado, pudiendo remitirse el importe en sellos ó libranzas á la administración del HERALDO DE NAVARRA, Espoz y Mina, 2, planta baja Pamplona.

ANUNCIOS Y ESQUELAS

Precios convencionales con gran rebaja para los anunciantes que á la vez sean suscriptores.